

32012R0671

31.7.2012.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 204/11

**UREDBA (EU) br. 671/2012 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 11. srpnja 2012.****o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 u pogledu primjene izravnih plaćanja poljoprivrednicima za 2013. godinu**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno prvi stavak njegovog članka 42. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon dostave nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija <sup>(2)</sup>,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(3)</sup>,

budući da:

- (1) Novi programi potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike trebaju se primjenjivati se od 1. siječnja 2014. i zamijeniti sadašnje programe. Uredba Vijeća (EU) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike <sup>(4)</sup> trebala bi i dalje biti osnovicom za dodjelu potpore dohotku poljoprivrednicima u kalendarskoj godini 2013.
- (2) Uredbom (EZ) br. 73/2009 uspostavljen je sustav obveznih postupnih sniženja izravnih plaćanja („modulacija“) uključujući izuzeće izravnih plaćanja do iznosa od 5 000 EUR koje se treba primjenjivati do kalendarske godine 2012. Zbog toga su ukupni neto iznosi izravnih plaćanja („neto gornje granice“) koji se mogu dodijeliti u državi članici, nakon primjene modulacije, utvrđeni do kalendarske godine 2012. Kako bi iznos izravnih plaćanja u kalendarskoj godini 2013. ostao na razini sličnoj onoj iz 2012., uzimajući u obzir postupno uvođenje izravnih plaćanja u novim državama članicama, u smislu Uredbe (EZ) br. 73/2009, primjereno je uspostaviti mehanizam prilagodbe za kalendarsku godinu 2013. s učinkom jednakim učinku modulacije i neto

gornjim granicama. Zbog posebnih obilježja potpore u najudaljenijim regijama u sklopu zajedničke poljoprivredne politike, taj mehanizam prilagodbe ne bi se trebao primjenjivati na poljoprivrednike u tim regijama.

- (3) Kako bi države članice nesmetano vršile isplate izravnih plaćanja za zahtjeve podnesene u kalendarskoj godini 2013., potrebno je neto gornje granice utvrđene za kalendarsku godinu 2012. proširiti i na 2013. i prilagoditi ih, prema potrebi, posebno u vezi povećanja koja proizlaze iz postupnog uvođenja izravnih plaćanja u novim državama članicama.
- (4) Usporedno s obveznom modulacijom, Uredba Vijeća (EZ) br. 378/2007 od 27. ožujka 2007. o utvrđivanju pravila za dobrovoljnu modulaciju izravnih plaćanja predviđenih Uredbom (EZ) br. 1782/2003 o zajedničkim pravilima za programe izravne potpore u sklopu zajedničke poljoprivredne politike i o uvođenju određenih programa potpore poljoprivrednicima <sup>(5)</sup> omogućila je državama članicama primjenu sniženja („dobrovoljna modulacija“) na sve iznose izravnih plaćanja koja dodjeljuju na svom državnom području za određenu kalendarsku godinu sve do kalendarske godine 2012. Kako bi iznos izravnih plaćanja za zahtjeve podnesene u kalendarskoj godini 2013. ostao na razini sličnoj onoj iz 2012., države članice koje primjenjuju dobrovoljnu modulaciju za kalendarsku godinu 2012. trebale bi i dalje imati mogućnost sniženja izravnih plaćanja za kalendarsku godinu 2013. i korištenja tako ostvarenih sredstava za financiranje programa ruralnog razvoja. Stoga je primjereno predvidjeti mogućnost daljnjeg sniženja iznosa izravnih plaćanja pomoću primjene sustava dobrovoljne prilagodbe izravnih plaćanja za kalendarsku godinu 2013. To sniženje trebalo bi biti dodatno uz obveznu prilagodbu izravnih plaćanja koja je predviđena za kalendarsku godinu 2013.
- (5) Ako je država članica za kalendarsku godinu 2012. primijenila stope dobrovoljne modulacije diferencirane po regijama, trebala bi imati tu mogućnost i za kalendarsku godinu 2013. Kako bi se zaštitila razina izravne potpore poljoprivrednicima, kombinirana primjena obvezne i dobrovoljne prilagodbe izravnih plaćanja u kalendarskoj godini 2013. ne bi trebala izazvati dodatno sniženje izravnih plaćanja u odnosu na sniženja koja su primijenjena u 2012., kako putem obvezne tako i dobrovoljne modulacije. Stoga, najviša stopa prilagodbe izravnih plaćanja koja bi se trebala primjenjivati za kalendarsku godinu 2013. u svakoj regiji ne bi smjela prelaziti sniženja koja proizlaze iz obvezne i dobrovoljne modulacije, kako su primijenjena za kalendarsku godinu 2012.

<sup>(1)</sup> SL C 191, 29.6.2012., str. 116.<sup>(2)</sup> Mišljenje od 4. svibnja 2012. (još nije objavljeno u Službenom listu).<sup>(3)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 4. srpnja 2012. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 10. srpnja 2012.<sup>(4)</sup> SL L 30, 31.1.2009., str. 16.<sup>(5)</sup> SL L 95, 5.4.2007., str. 1.

- (6) Ako je država članica koristila mogućnost predviđenu u članku 4. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 378/2007 i odlučila ne primijeniti najvišu stopu doprinosa iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) na neto iznose koji su nastali primjenom dobrovoljne modulacije tijekom programskog razdoblja 2007. do 2013., ta mogućnost treba biti na raspolaganju toj državi članici za sredstva koja proizlaze iz dobrovoljne prilagodbe izravnih plaćanja, kako bi osigurala kontinuitet financiranja javne potrošnje za mjere ruralnog razvoja u 2014. Zbog dosljednosti, aranžmani pretfinanciranja za programe ruralnog razvoja ne odnose se na ta sredstva.
- (7) U skladu s mehanizmom postupnog uvođenja izravnih plaćanja predviđenom u Aktu o pristupanju iz 2005., razina izravnih plaćanja u Bugarskoj i Rumunjskoj ostaje ispod razine izravnih plaćanja primjenjive u drugim državama članicama u 2013. nakon primjene prilagodbe plaćanja poljoprivrednicima tijekom prijelaznog razdoblja. Stoga se mehanizam prilagodbe ne bi trebao primjenjivati na poljoprivrednike u Bugarskoj i Rumunjskoj.
- (8) Novim državama članicama je omogućeno da dodjeljuju dodatna nacionalna izravna plaćanja zbog postupnog uvođenja izravnih plaćanja u tim državama članicama. Ta mogućnost više neće biti dozvoljena u 2013. kada će biti završen postupak postupnog uvođenja izravnih plaćanja u novim državama članicama. U novim državama članicama koje primjenjuju program jedinstvenih plaćanja po površini dodatna nacionalna izravna plaćanja imaju važnu ulogu kao potpora dohotku poljoprivrednika u određenim sektorima. U pogledu Cipra, isto se odnosi na državne potpore. Zbog toga, i kako bi se izbjeglo naglo i značajno smanjenje potpora u 2013. u sektorima koji do 2012. primaju dodatna nacionalna izravna plaćanja i, u slučaju Cipra, državne potpore, primjereno je u tim državama članicama omogućiti dodjelu prijelaznih nacionalnih potpora poljoprivrednicima u 2013., podložno odobrenju Komisije. Kako bi se osigurao kontinuitet razine potpore poljoprivrednicima u 2013., samo sektori koji su tijekom 2012. primali dodatna nacionalna izravna plaćanja i, u slučaju Cipra, državne potpore, trebali bi imati pravo na prijelazne nacionalne potpore i, ako se ta prijelazna nacionalna potpora dodjeljuje, trebala bi se dodjeljivati pod istim uvjetima kakvi su se primjenjivali na takva plaćanja u 2012.
- (9) Financijski transferi u EPFRR utvrđeni u člancima 134. i 135. Uredbe (EZ) br. 73/2009 odnose se na višegodišnji financijski okvir 2007.-2013. Izravna plaćanja koja države članice trebaju izvršiti za zahtjeve podnesene u kalendarskoj godini 2013. imat će učinke u financijskoj godini 2014. i stoga su obuhvaćena sljedećim višegodišnjim financijskim okvirom. Unutar tog okvira, iznosi na raspolaganju za programiranje ruralnog razvoja već uključuju iznose koji odgovaraju financijskim transferima utvrđenim u člancima 134. i 135. Uredbe (EZ) br. 73/2009. Stoga bi trebalo ukinuti takve financijske transfere.
- (10) Kako bi se olakšala učinkovitija uporaba sredstava, Uredbom (EZ) br. 73/2009 predviđena je mogućnost da države članice dodjeljuju potporu iznad svojih nacionalnih gornjih granica do iznosa kojim se osigurava da potpora ostane u granicama neiskorištenih sredstava nacionalne gornje granice. Tom Uredbom je predviđeno da te iznose treba iskoristiti ili za financiranje posebne potpore ili ih treba prenijeti EPFRR-u na temelju članka 136. Uredbe (EZ) br. 73/2009. Budući da će mogućnost dodjele potpore iznad nacionalnih gornjih granica biti ukinuta s početkom primjene novog sustava izravnih potpora, financijski transfer EPFRR-u iz članka 136. Uredbe (EZ) br. 73/2009 trebalo bi održati samo do 31. prosinca 2013.
- (11) Mogućnost da se iznosi ostvareni primjenom dobrovoljne prilagodbe koriste kao oblik dodatne potpore Unije za programiranje ruralnog razvoja i financiranje u okviru EPFRR-a za financijsku godinu 2014. i produženje financijskih transfera utvrđenih u članku 136. Uredbe (EZ) br. 73/2009, ne bi smjeli utjecati na buduću prilagodbu razine izravnih plaćanja s ciljem ravnomjernije raspodjele izravne potpore među državama članicama koja je predviđena novim sustavom izravnih potpora.
- (12) U kontekstu poštivanja proračunske discipline, potrebno je za financijsku godinu 2014. definirati gornju granicu za izdatak koji financira EFJP, uzimajući u obzir najviše iznose utvrđene u Uredbi o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira koju je usvojilo Vijeće sukladno članku 312. stavku 2. Ugovora i iznose koji proizlaze iz dobrovoljne prilagodbe, zajedno s iznosima koji proizlaze iz primjene članka 136. Uredbe (EZ) br. 73/2009 za tu financijsku godinu.
- (13) Kako bi se osiguralo da države članice ispravno primjenjuju prilagodbe izravnih plaćanja u pogledu zahtjeva podnesenih u 2013. i financijsku disciplinu za kalendarsku godinu 2013., trebalo bi na Komisiju delegirati ovlasti usvajanja propisa u skladu s člankom 290. Ugovora u pogledu odgovarajućih pravila o osnovici za izračun sniženja koja države članice trebaju primijeniti na poljoprivrednike. Posebno je važno da Komisija obavi odgovarajuća savjetovanja tijekom pripremnog dijela posla, također i na stručnoj razini. Komisija bi, tijekom pripreme i izrade delegiranih joj propisa, trebala osigurati istovremen, pravovremen i primjeren prijenos odgovarajućih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću.

- (14) U skladu s Uredbom (EZ) br. 73/2009, države članice mogle su odlučiti koristiti, od sljedeće godine, određeni postotak svoje nacionalne gornje granice za posebnu potporu svojim poljoprivrednicima, kao i preispitati prethodnu odluku i odlučiti izmijeniti ili obustaviti takvu potporu. Primjereno je osigurati dodatno preispitivanje tih odluka s učinkom za kalendarsku godinu 2013.
- (15) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za provedbu ove Uredbe, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti u pogledu predstavljanja iznosa koji su ostvareni primjenom dobrovoljne prilagodbe. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora države članice nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije <sup>(1)</sup>.
- (16) U pogledu utvrđivanja iznosa ostvarenih primjenom dobrovoljne prilagodbe, utvrđivanja neto iznosa namijenjenih izdatku iz EFJP-a za financijsku godinu 2014. i odobravanja dodjele prijelaznih nacionalnih potpora, trebalo bi je ovlastiti Komisiju za usvajanje provedbenih akata bez primjene Uredbe (EU) br. 182/2011.
- (17) Uredbu (EZ) br. 73/2009 bi stoga trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Uredba (EZ) br. 73/2009 mijenja se kako slijedi:

1. članak 8. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ne dovodeći u pitanje članak 11. ove Uredbe, ukupni neto iznosi izravnih plaćanja koji se mogu dodijeliti u državi članici za bilo koju kalendarsku godinu prije 2013. nakon primjene članka 7. i 10. ove Uredbe i članka 1. Uredbe (EZ) br. 378/2007 ili u kalendarskoj godini 2013. nakon primjene članka 10.a i 10.b ove Uredbe, te uz iznimku izravnih plaćanja dodijeljenih na temelju uredaba (EZ) br. 247/2006 i (EZ) br. 1405/2006, ne smiju prijeći gornje granice utvrđene u Prilogu IV. ovoj Uredbi. Države članice moraju, prema potrebi, linearno smanjiti iznose izravnih plaćanja na koje se primjenjuje sniženje predviđeno u člancima 7. i 10. ove Uredbe i članku 1. Uredbe (EZ) br. 378/2007 za sve kalendarske godine prije 2013. ili

u člancima 10.a i 10.b ove Uredbe za kalendarsku godinu 2013. kako bi se uskladile s gornjim granicama iz Priloga IV. ovoj Uredbi.”;

(b) u stavku 2. točka (d) briše se;

2. umeću se sljedeći članci:

#### „Članak 10.a

##### **Prilagodba izravnih plaćanja u 2013.**

1. Svi iznosi izravnih plaćanja koji se u kalendarskoj godini 2013. dodjeljuju poljoprivredniku i prelaze 5 000 EUR smanjuju se za 10 %.
2. Sniženje predviđeno u stavku 1. uvećava se za četiri postotna boda u slučaju iznosa većih od 300 000 EUR.
3. Stavci 1. i 2. ne primjenjuju se na izravna plaćanja koja se dodjeljuju poljoprivrednicima u Bugarskoj i Rumunjskoj i u francuskim prekomorskim departmanima, na Azorima i Madeiri, na Kanarskim otocima i na egejskim otocima.
4. Odstupajući od stavka 1., sniženje iz tog stavka iznosi 0 % za nove države članice osim Bugarske i Rumunjske.

#### Članak 10.b

##### **Dobrovoljna prilagodba izravnih plaćanja u 2013.**

1. Države članice koje su primijenile članak 1. Uredbe (EZ) br. 378/2007 na kalendarsku godinu 2012. mogu primijeniti sniženje (dalje u tekstu „dobrovoljna prilagodba”) na sve iznose izravnih plaćanja koje na svom državnom području dodjeljuju za kalendarsku godinu 2013. Dobrovoljna prilagodba primjenjuje se povrh prilagodbe izravnih plaćanja predviđene u članku 10.a ove Uredbe.

Dobrovoljna prilagodba može biti diferencirana po regijama pod uvjetom da je država članica koristila mogućnost predviđenu u članku 3. stavku 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 378/2007.

2. Najviša stopa sniženja koja proizlazi iz kombinirane primjene članka 10.a i stavka 1. ovog članka ne prelazi postotak smanjenja koja proizlazi iz kombinirane primjene članka 7. ove Uredbe i članka 1. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 378/2007 kako se primjenjuje na iznose koji se dodjeljuju poljoprivrednicima za kalendarsku godinu 2012. u dotičnim regijama.

3. Iznosi koji proizlaze iz primjene dobrovoljne prilagodbe ne prelaze neto iznose koje je utvrdila Komisija za kalendarsku godinu 2012. na temelju članka 4. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 378/2007.

<sup>(1)</sup> SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

4. Iznosi koji proizlaze iz primjene dobrovoljne prilagodbe dostupni su, u državi članici u kojoj su ostvareni, kao potpora Zajednice u okviru programa ruralnog razvoja koje financira EPFRR.

5. Do 8. listopada 2012., države članice donose odluku i Komisiji dostavljaju sljedeće:

- (a) stopu dobrovoljne prilagodbe za cijelo državno područje i, prema potrebi, za svaku regiju;
- (b) ukupan iznos koji se smanjuje primjenom dobrovoljne prilagodbe za cijelo državno područje i, prema potrebi, za svaku regiju.

#### Članak 10.c

#### **Iznosi ostvareni dobrovoljnom prilagodbom i primjenom članka 136.**

1. Na temelju iznosa koje su države članice dostavile sukladno članku 10.b stavku 5., Komisija usvaja provedbene akte, ne primjenjujući postupak iz članka 141. stavka 2. ili članka 141.b stavka 2., kojima se utvrđuju iznosi ostvareni dobrovoljnom prilagodbom.

2. Iznosi utvrđene na temelju stavka 1., kao iznose koji su ostvareni primjenom članka 136. za financijsku godinu 2014., pridodaju se godišnjoj raspodjeli po državama članicama za doprinos EPFRR-a programima ruralnog razvoja.

3. Države članice mogu odlučiti premašiti najvišu stopu doprinosa EPFRR-a u pogledu iznosa koji se pridodaju godišnjoj raspodjeli po državama članicama iz stavka 2.

Iznosi koji se pridodaju godišnjoj raspodjeli po državama članicama iz stavka 2. ne podliježu plaćanju jednokratnog iznosa pretfinanciranja za programe ruralnog razvoja.

5. Komisija usvaja provedbene akte kojima se utvrđuju pravila za predstavljanje iznosa iz stavka 2. u financijskim planovima programa ruralnog razvoja. Ti se provedbeni akti usvajaju u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 141.b stavka 2.

#### Članak 10.d

#### **Neto gornja granica Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP)**

1. Gornja granica EFJP izdataka za financijsku godinu 2014. izračunava se tako da se najviši iznosi utvrđeni Uredbom koju usvaja Vijeće sukladno članku 312. stavku 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije umanje za iznose iz članka 10.c stavka 2. ove Uredbe.

2. Komisija usvaja provedbene akte, ne primjenjujući postupke iz članka 141. stavka 2. ili članka 141.b stavka 2. kojima se utvrđuju neto iznosi namijenjeni izdacima

EFJP-a za financijsku godinu 2014. na temelju podataka iz stavka 1.”;

3. u članku 11. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Međutim, u financijskoj godini 2014., prilagodba iz prvog podstavka određuje se uzimajući u obzir predviđanja za financiranje izravnih plaćanja i izdataka vezanih uz tržište Zajedničke poljoprivredne politike koji su utvrđeni u Uredbi koju je usvojilo Vijeće na temelju članka 312. stavka 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, uvećani za iznose iz članka 10.b ove Uredbe i iznose ostvarene primjenom njezinog članka 136. za financijsku godinu 2014., prije prilagodbe izravnih plaćanja predviđene u članku 10.a ove Uredbe ali ne uzimajući u obzir granicu od 300 000 000 EUR.”;

4. u članku 11. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Europski parlament i Vijeće, odlučujući u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom na prijedlog koji Komisija dostavlja najkasnije 31. ožujka kalendarske godine na koju se primjenjuju prilagodbe iz stavka 1., utvrđuju te prilagodbe najkasnije do 30. lipnja iste kalendarske godine.”;

5. dodaje se sljedeći članak:

#### „Članak 11.a

#### **Delegiranje ovlasti**

Kako bi se osigurala optimalna primjena prilagodbi izravnih plaćanja u 2013. i financijska disciplina za kalendarsku godinu 2013., Komisija dobiva ovlasti usvajanja delegiranih akata, u skladu s člankom 141.a kojim se utvrđuju pravila o osnovici za izračun sniženja koja države članice primjenjuju na poljoprivrednike zbog prilagodbi plaćanja u 2013. predviđenih u članku 10.a i financijske discipline predviđene u članku 11.”;

6. u članku 68. stavku 8. uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„8. Države članice koje su donijele odluku iz članka 69. stavka 1. mogu do 1. rujna 2012. preispitati tu odluku i odlučiti, s učinkom od 2013.”;

7. članak 69. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice mogu do 1. kolovoza 2009., 1. kolovoza 2010., 1. kolovoza 2011. ili 1. rujna 2012. odlučiti da od godine koja slijedi nakon godine u kojoj su donijele tu odluku iskoriste do 10 % svoje nacionalne gornje granice iz članka 40. ili, u slučaju Malte, iznos od 2 000 000 EUR za posebnu potporu predviđenu u članku 68. stavku 1.”;

8. članak 131. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Nove države članice koje primjenjuju program jedinstvenih plaćanja po površini mogu do 1. kolovoza 2009., 1. kolovoza 2010., 1. kolovoza 2011. ili 1. rujna 2012. odlučiti da od godine koja slijedi nakon godine u kojoj su donijele tu odluku iskoriste do 10 % svoje nacionalne gornje granice iz članka 40. za dodjelu potpore poljoprivrednicima, kako je utvrđeno u članku 68. stavku 1. i u skladu s poglavljem 5. glave III., ovisno o tome što se na njih primjenjuje.”;

9. dodaje se sljedeći članak:

„Članak 133.a

#### **Prijelazna nacionalna potpora**

1. Uz iznimku Bugarske i Rumunjske, nove države članice koje primjenjuju program jedinstvenih plaćanja po površini mogu dodjeljivati prijelaznu nacionalnu potporu u 2013.

Osim u slučaju Cipra, dodjela takve potpore je podložna odobrenju Komisije u skladu sa stavkom 5.

2. Prijelazna nacionalna potpora može se dodijeliti poljoprivrednicima u sektorima za koja su dodatna nacionalna izravna plaćanja i, u slučaju Cipra, državne potpore, odobrene u 2012. sukladno člancima 132. i 133.

3. Uvjeti za dodjelu potpore istovjetni su uvjetima za dodjelu plaćanja na temelju članka 132. i 133. za 2012.

4. Ukupan iznos potpore koja se može dodijeliti poljoprivrednicima u svim sektorima iz stavka 2. ograničen je posebnom financijskom omotnicom po sektoru, koja odgovara razlici između:

- (a) ukupne izravne potpore koja može biti dodijeljena poljoprivrednicima u odnosnom sektoru u 2012., uključujući sva primljena plaćanja sukladno članku 132.; i
- (b) ukupnog iznosa izravne potpore koja bi bila dostupna za isti sektor u okviru programa jedinstvenih plaćanja po površini u 2013.

Za Cipar, financijske omotnice specifične za sektore utvrđene su u Prilogu XVII.a.

5. Na temelju dostavljene obavijesti, Komisija usvaja provedbene akte, ne primjenjujući postupak iz članka 141. stavka 2. ili članka 141.b stavka 2. kojima se odobrava prijelazna nacionalna potpora i:

- (a) utvrđuje financijska omotnica po sektorima;
- (b) utvrđuje najviša stopa prijelazne nacionalne potpore, prema potrebi;
- (c) utvrđuju uvjeti za njezino odobravanje; i
- (d) određuje tečaj koji se primjenjuje za plaćanja.

6. Nove države članice mogu, na temelju objektivnih kriterija i u okviru ograničenja koja je na temelju stavka 5. odobrila Komisija, odlučiti o iznosima prijelazne nacionalne potpore koju dodjeljuju.”;

10. brišu se članci 134. i 135.;

11. članak 136. briše se;

12. članak 139. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 139.

#### **Državna potpora**

Odstupajući od članka 180. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 i članka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1184/2006 od 24. srpnja 2006. o primjeni određenih pravila tržišnog natjecanja na proizvodnju i trgovinu poljoprivrednim proizvodima (\*), članci 107., 108. i 109. Ugovora o funkcioniranju Europske unije ne primjenjuju se na plaćanja koja su izvršile države članice na temelju članka 41., 57., 64., 68., 69., 70. i 71., članka 82. stavka 2., članka 86., članka 98. stavka 4., članka 111. stavka 5., članka 120., članka 129. stavka 3. i članka 131., 132. i 133. i 133.a ove Uredbe, a u skladu s ovom Uredbom.

(\*) SL L 214, 4.8.2006., str. 7.”;

13. umeću se sljedeći članci:

„Članak 141.a

#### **Postupak delegiranja**

1. Ovlasti za usvajanje delegiranih akata dodjeljuju se Komisiji podložno uvjetima utvrđenim u ovom članku.

2. Komisiji se dodjeljuje ovlast za usvajanje delegiranih akata iz članka 11.a za razdoblje od 1. rujna 2012. od 31. prosinca 2013.

3. Europski parlament ili Vijeće mogu u bilo kojem trenutku opozvati delegaciju ovlasti iz članka 11.a. Odlukom o opozivu okončava se delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Ta odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji datum naveden u njoj. Ona ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već stupili na snagu.

4. Čim usvoji delegirani akt, Komisija o njemu istodobno obavješćuje Europski parlament i Vijeće.

5. Delegirani akt usvojen na temelju članka 11.a stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće ne ulože prigovor u razdoblju od dva mjeseca od kada su Europski parlament i Vijeće obaviješteni o aktu ili ako, prije isteka tog razdoblja, i Europski parlament i Vijeće obavijeste Komisiju da neće dostaviti prigovor. To razdoblje se produžuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

## Članak 141.b

## Postupak odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za ruralni razvoj uspostavljen Uredbom Vijeća (EZ) br. 1698/2005. Taj odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (\*).

2. Prilikom pozivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

(\*) SL L 55, 28.2.2011., str. 13.”;

14. u Prilogu IV. dodaje se sljedeći stupac:

„2013.
569
903
964,3
5 329,6
101,2
1 255,5
2 344,5
5 055,2
7 853,1
4 128,3
53,5
146,4
379,8
34,7
1 313,1
5,5
830,6
715,7
3 043,4
566,6
144,3
385,6
539,2
708,5
3 650”

15. umeće se sljedeći Prilog:

„PRILOG XVII.a

**PRIJELAZNA NACIONALNA POTPORA NA CIPRU**

(EUR)

Sektor	2013.
Žitarice (osim tvrde pšenice)	141 439
Tvrda pšenica	905 191
Mlijeko i mliječni proizvodi	3 419 585
Goveđe meso	4 608 945
Ovce i koze	10 572 527
Sektor svinja	170 788
Perad i jaja	71 399
Vino	269 250
Maslinovo ulje	3 949 554
Stolno grožđe	66 181
Sušeno grožđe	129 404
Prerađene rajčice	7 341
Banane	4 285 696
Duhan	1 027 775
Plodovi listopadnog drveća uključujući koštičavo voće	173 390
<b>Ukupno</b>	<b>29 798 462”</b>

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2013.

Odstupajući od drugog stavka:

(a) sljedeće odredbe primjenjuju se od dana stupanja na snagu ove Uredbe:

i. članak 10.b stavak 5., članak 10.c stavci 1. i 4. i članak 10.d stavak 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, kako su umetnuti točkom (2) članka 1. ove Uredbe;

ii. članak 133.a stavci 5. i 6. Uredbe (EZ) br. 73/2009, kako su umetnuti točkom (9) članka 1. ove Uredbe;

iii. točke 5., 6., 7., 8. i 13. članka 1. ove Uredbe;

(b) točka 1. podtočka (b) i točka 11. članka 1. ove Uredbe primjenjuju se od 1. siječnja 2014.

---

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. srpnja 2012.

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*  
M. SCHULZ

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
A. D. MAVROYIANNIS

---